Casco de soldadura con filtro de oscurecimiento automático

Optech

galagar SOLDADURA

Casco de soldadura con filtro de oscurecimiento automático **Optech**

ADVERTENCIA: ¡Antes de utilizarlo lea y comprenda todas las instrucciones!

Manual de instrucciones

Los Casos de soldadura con filtro de oscurecimiento automático – Modelos S998a o S998e – han sido diseñados para proteger los ojos y la cara contra chispas, salpicaduras, y radiaciones nocivas en condiciones normales de trabajo. El filtro de oscurecimiento automático cambia automáticamente de un tono claro a un tono oscuro cuando el arco se activa y vuelve al tono claro cuando se detiene la soldadura.

Los Cascos de soldadura con filtro de oscurecimiento automático se suministran listos para ser utilizados. Lo único que tiene que hacer antes de comenzar a soldar es ajustar la posición de la cinta de la cabeza y seleccionar el número de nivel de protección (Shade) correcto para el uso previsto.

Antes de soldar

• Compruebe las lentes delanteras de protección para asegurarse que están limpias, y que la suciedad no cubre los dos sensores situados en el frontal del cartucho de filtrado. Compruebe también las lentes delanteras/interiores y el marco de retención de las lentes delanteras al objeto de asegurarse de que está bien sujetas.

• Inspeccione antes de su utilización todas las piezas de accionamiento para detectar posibles indicios de desgaste o daños. Para evitar lesiones corporales graves, deberá sustituir inmediatamente, antes de volver a utilizar el casco, todas las piezas rayadas, agrietadas, o con picaduras.

• Compruebe, antes de cada utilización, la hermeticidad a la luz.

• Seleccione el número de nivel de protección (Shade) que necesite al final del botón regulador (Vea la Tabla Guía de Niveles de Protección Nº 1). Por último, asegúrese que el número de nivel de protección seleccionado es el correcto para el uso previsto.

• Ajuste la cinta de la cabeza de forma que el casco se asiente lo más bajo posible de ésta y lo más cerca posible de la cara. Ajuste el ángulo del casco cuando se encuentre bajado girando el anillo de tope ajustable.

Selección del número de tono oscuro

El número nivel de protección (Shade) se puede fijar de manera manual del DIN9 (8) al DIN13 (14). Compruebe la Tabla Guía de Niveles de Protección Nº 1 para determinar el número de nivel de protección apropiado para el uso previsto. Seleccione el número de nivel de protección girando el botón regulador hasta que la flecha señale la posición deseada (Vea la Tabla Guía de Niveles de Protección Nº 1).

Características del producto

• El modelo S998a (o S998e) ha sido diseñado y equipado con un mecanismo especial de giro (arriba y abajo) de la chichonera. Cuando el soldador gira el casco hacia la parte superior de la cabeza, el mecanismo de la cinta de la cabeza hace bajar el centro de gravedad del casco, y coincidir con el centro de gravedad de la cabeza del soldador. El diseño del caso de soldadura reduce enormemente el cansancio de la cabeza (y también del cuello) del soldador y hace que éste se sienta más cómodo que antes durante el trabajo.

• Justo antes de comenzar a soldar, la pantalla de filtrado cambia de claro a oscuro en tan sólo 1/30.000 seg.

• Ajuste del tiempo de aclaramiento: El operario puede modificar el tiempo para que el filtro vuelva al tono claro.

• La sensibilidad (S998a) puede ser regulada girando el interruptor de ajuste de sensibilidad hacia arriba (abajo).

• En el momento de dejar de soldar, la pantalla de filtrado cambia automáticamente del tono oscuro al claro conforme al tiempo de aclaramiento que previamente estableció. (S998a: Girando el interruptor de ajuste de tiempo a la posición "corto" – éste cambia a 0,25s ~ 0,35s; Sí lo giramos a la posición "largo" – éste cambia a 0,50s ~ 0,80s. S998e: Girando el interruptor de ajuste de tiempo, puede seguir siendo regulable entre 0,20s ~ 0,80s).

• El casco utiliza como fuente de energía células solares de alto rendimiento y cuenta como energía de reserva con 2 pilas integradas de litio de 3V. No es necesario cambiar las pilas. La vida de la pila se eleva hasta un límite nuevo. En condiciones normales de soldadura, los usuarios pueden esperar que la vida útil de una pila sobrepase los 6 años.

• Nivel de oscurecimiento variable (DIN) desde DIN9 (8) a DIN13 (14) se ajustan al final del botón regulador (tono oscuro variable).

• El producto cumple íntegramente los están-

dares de seguridad DIN, ISO y EN así como los estándares ANSI Z87.1-2003.

• El muy alto rendimiento de los filtros de oscurecimiento automático UV/IR proporciona una protección total para los ojos y la cara del usuario contra las radiaciones UV/IR durante todo el proceso de soldadura, incluso en estado claro. El nivel de protección UV/IR es permanente hasta DIN 16. Esto hace que los soldadores se sientan cómodos realizando su trabajo.

Advertencias

• Este casco de soldadura no es apropiado para ser utilizado en soldadura por láser y en soldadura oxiacetilénica.

• No coloque nunca el casco y el filtro de oscurecimiento automático sobre una superficie caliente.

• No abra ni manipule en ningún caso el filtro de oscurecimiento automático.

• Este casco de soldadura no le protegerá contra los riesgos de impactos graves, incluyendo los discos de amolado. No lo utilice nunca para trabajos de amolado.

• Este casco no le protege contra dispositivos explosivos y líquidos corrosivos.

• No lleve a cabo ningún tipo de modificación ni en el filtro ni en el casco, salvo las especificadas en el presente manual. Utilice exclusivamente las piezas de repuesto que se especifican en el presente manual. Las modificaciones y la utilización de piezas no autorizadas darán lugar a la pérdida de la garantía y expondrán al operario al riesgo de sufrir lesiones corporales.

• En el caso de que el casco no se oscurezca tras el cebado del arco, deje inmediatamente de soldar y póngase en contacto con su supervisor o su distribuidor.

• No sumerja el filtro en agua.

• No utilice disolventes para la pantalla del filtro ni para los demás componentes del casco.

• Temperaturas de utilización: -5ºC ~ +55ºC (23ºF ~ 131ºF).

• Temperatura de almacenamiento: -20ºC ~ +70ºC (-4ºF ~158ºF).

• Proteja el filtro contra el contacto con líquidos y suciedad.

• Limpie regularmente la superficie del filtro; no utilice productos de limpieza concentrados y agresivos. Mantenga siempre limpios los sensores y las células solares utilizando un paño que no suelte pelusas o papel limpio.

• Sustituya periódicamente las lentes delanteras de protección agrietadas, rayadas o con picaduras.

Se pueden producir lesiones corporales graves en el caso que los usuarios no atiendan las advertencias antes mencionadas, y/o incumplan lo estipulado en el presente manual de instrucciones.

Solución de los problemas más habituales

*** Atenuación irregular del oscurecimiento**

• La cinta de la cabeza se ha colocado torcida y hay una distancia desigual desde los ojos hasta las lentes del filtro (Volver a colocarse la cinta de la cabeza para corregir esa diferencia).

**** El filtro de oscurecimiento automático no se oscurece o centellea**

• Las lentes delanteras de protección se encuentran sucias o dañadas (cambiar las lentes de protección).

• Sensores sucios (limpiar la superficie de los sensores).

• La corriente de soldadura es muy baja (girar el interruptor a la posición "Largo").

***** Tiempo de respuesta lento**

• La temperatura de funcionamiento es muy baja (no lo utilice el casco a temperaturas por debajo de - 5º C ó 23º F).

****** Poca visibilidad**

• Las lentes delanteras/interiores de protección y/o las lentes del filtro están sucias (cambiar las lentes).

• La luz de ambiente es insuficiente.

• El número de nivel de protección se ha fijado incorrectamente (volver a ajustar el número de nivel de protección).

******* Se resbala el casco de soldadura**

• La cinta de la cabeza no se ha ajustado convenientemente (reajustarla de nuevo).

¡ADVERTENCIA! En el caso de que los problemas mencionados anteriormente no se hayan podido solucionar, el operario debe dejar de utilizar inmediatamente el casco de soldadura con filtro de oscurecimiento automático. Póngase en contacto con su distribuidor.

Mantenimiento de las lentes y del casco

• Sustitución de las lentes delanteras de protección si están dañadas (agrietadas, rayadas, sucias o con picaduras).
Paso 1: Quitar las lentes delanteras de protección presionando en su parte central (figura). Colocar las nuevas lentes en la posición correcta.
Paso 2: Comprobar y asegurarse de que el marco está bien montado.

• Sustitución las lentes interiores de protección si están dañadas (agrietadas, rayadas, sucias o con picaduras). Limpiar las lentes del filtro Optech con un paño de algodón que no suelte pelusas o con papel.

• No sumergir las lentes en agua ni en ningún otro líquido. No utilizar productos de limpieza abrasivos, disolventes o derivados del aceite.

• No quitar del casco el filtro de oscurecimiento automático. No intente nunca abrir el filtro.

Garantía

El fabricante garantiza al comprador que todos los productos están libres de defectos en los materiales y de fabricación durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de venta del producto al comprador. La única responsabilidad del fabricante derivada de la presente garantía se limita a llevar a cabo la sustitución o reparación, o en su caso el reembolso del precio de compra, de los productos defectuosos. Esta garantía no cubre los daños o fallos de funcionamiento del producto originados por la manipulación, mal uso o trato improcedente de éste. Para que esta garantía surta efecto, le rogamos que respete escrupulosamente estas normas de funcionamiento. Su incumplimiento invalidará la garantía. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños indirectos o consecuenciales que surjan al margen de la utilización de este producto. Cómo justificante de compra se solicitará una copia de la factura original y el número de serie (que se encuentra en la superficie del cartucho de filtrado). Le rogamos que guarde cuidadosamente esta garantía. La presente garantía no es transferible y se extiende exclusivamente al comprador original que adquirió el producto directamente del fabricante o a través de sus distribuidores, consignatarios o agentes autorizados.
Además, todos nuestros cascos de soldadura con filtro de oscurecimiento automático están diseñados con tres mecanismos especiales imprescindibles:
a) Un mecanismo de giro de precisión para ajustar el ángulo de inclinación entre los ojos del soldador y las lentes del filtro.
b) Un mecanismo especial para regular la distancia entre los ojos del soldador y las lentes del filtro.
c) Un mecanismo especial de la chichonera para ajustar la distancia vertical arriba y abajo entre los ojos del soldador y las lentes del filtro.
d) El centro del gravedad del casco puede ser ajustado automáticamente.
Como resultado de la acción de los mecanismos antes citados, el soldador se siente sin duda más cómodo que antes, y realiza su trabajo con una profesionalidad aún mayor en todos los casos.

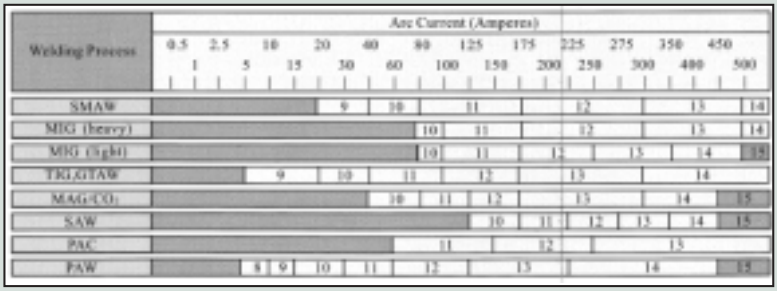
1. Lentes delanteras de protección
2. Cartucho filtro de oscurecimiento automático
3. Caja de Tonos
4. Lentes interiores de protección
5. Carcasa (máscara de soldadura)
6. Tuerca regulador niveles de protección
7. Mando del regulador de niveles de protección (Shade)
8. 2 * Tuerca de bloqueo
9. Cinta de cabeza delantera
10. Cinta de cabeza ajustable
11. 2 * Tornillo
12. 2 * Anillo de tope ajustable

Casco de soldadura **Optech**

Características técnicas Data sheet Fiche technique	
Campo de visión	98 x 43 mm (3,86" x 1,69")
Dimensiones del cartucho	110 x 90 x 9 mm (4,33" x 3,54" x 0,35")
Protección UV/IR	Permanente hasta nivel de protección (Shade) DIN 16
Tono claro	Nivel de protección DIN 4
Oscurecimiento variable	De DIN 9 (8) a DIN 13 (14)
Alimentación	Células soldares, no es necesario cambiar las pilas
Encendido/apagado	Totalmente automático
Sensibilidad	Se puede ajustar ((S998e: Puede seguir siendo regulable)
Tiempo de reacción a) De claro a oscuro a) De oscuro a claro	 1/30000 s (0,000033 seg.), (- 5º C, 0,0008 seg.), 0,25 ~ 0,35 s en posición "corto" 0,5 ~ 0,80 s en posición "largo" (S998e: de 0,25 ~ 0,8 s puede seguir siendo regulable)
Temperatura de funcionamiento	– 5º C a + 55º C (23º F a 131º F)
Temperatura de almacenamiento	– 20º C ~ + 70º C (-4º F a 158º F)
Material del casco	Plástico de alta resistencia a los impactos / Poliamida (Nylon)
Peso total	435 ó 450 gr

Tabla guía de niveles de protección n1

Proceso de soldadura — Intensidad de la corriente de arco (Amperios)



Nota:
* SMAW – Soldadura por arco manual con electrodo revestido.
* MIG (heavy) - MIG en metales pesados.
* MIG (light) - MIG en aleaciones ligeras.
* TIG, GTAW – Soldadura por arco con electrodo de tungsteno no consumible (GTAW) (TIG).
* SAW Soldadura semiautomática por arco con electrodo revestido.
* PAC – Corte por arco de plasma. * PAC – Soldadura por arco de plasma

Jaime Ferrán, 19 (Pol. Cogullada)
Tel. +34 976 47 34 10 - Fax: +34 976 47 24 50
50014 Zaragoza (Spain)
E-mail: comercial@galagar.com
www.galagar.com